

heimatkunden

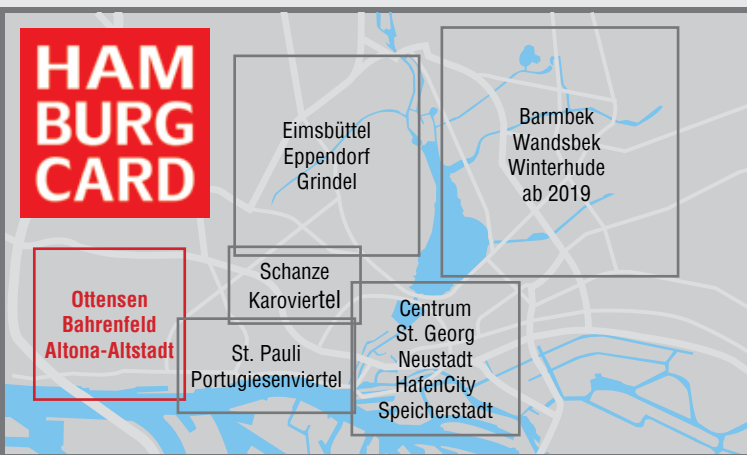


Voll die Motten von H. Burdinski

„Bring er mich zur Mottenburg!“ rief ein bekannter Lokalpolitiker seiner Zeit und ließ sich auf die Rückbank fallen. „Nummer 14“, raunte er noch, sank prompt in tiefen Schlaf, und die Luft im Wagen war sofort alkoholgeschwängert. Egal, ich freute mich über die Anrede in der dritten Person. Das kommt nun wirklich nicht oft vor. Angekommen in der Mottenburger Straße war der gute Mann partout nicht wachzukriegen. Nun gut, die Familie wird helfen, hoffte ich. Sein prominenter

Nachname fand sich jedoch nicht auf dem Klingelschild, leider auch nicht in der Mottenburger Twiete nebenan. Tja, dachte ich, vielleicht hatte der Mann einfach nur den alten Namen des Stadtviertels genannt. Als in Ottensen noch die Industrie florierte, lag die Lebenserwartung bei 35 Jahren. Jeder zweite Glasbläser und -schleifer hatte „die Motten“. Die Tuberkulose verließ den Quartier den Namen „Mottenburg“. Es war die Zeit vor den Smartphones, die Zentrale konnte mir bei meiner gewagten These auch nicht weiterhelfen, also angelte ich mir kurzerhand das Portemonnaie aus seiner Manteltasche. Siehe da, Gasstraße 14. Der alte Poser lebt gar nicht in Ottensen, das war ja nun schon Bahrenfeld. Aber immerhin, die Hausnummer stimmte. Zusammen mit seinem Sohn schleiften wir ihn in die dritte Etage, wo die beschämte Ehefrau uns ins Schlafzimmer

dirigierte. „Bitte kein Wort zur Presse, auch nicht zur Mopo“, flehte sie und drückte mir einen Hunni in die Hand. „Klar doch, großes Taxifahrerehrenwort!“ entgegnete ich grinsend, machte direkt Feierabend und fuhr auf einen Absacker ins Aurel, einer meiner Stammläden. Dort wurde das Cornern erfunden, schon in den Neunzigern sammelten sich die caipi-trinkenden Massen auf dem Alma-Wartenberg-Platz und nervten mit ihren lang ausgestreckten Haxen die HVV-Busfahrer bis die Polizei kam. Wenn die wieder weg war, schnappte ich mir meist ein paar Gäste und beendete die Schicht mit einer lukrativen Sammeltour. Jahre später winkte mich übrigens mein Politikerfreund wieder an den Straßenrand. Als ich ihn erkannte, fuhr ich jedoch lieber schnell weiter. Ich weiss, das war unhöflich. Aber zumindest seine Partei wähle ich bis heute.



PLACES TO BE CULTURE

1 Jenisch Haus A3
Museum für Kunst und Kultur an der Elbe
Baron-Voght-St. 50, 22609 HH, 040 828790
www.jenisch-haus.de
Mo, Mi-So 11-18

3 FLASHH A1
boulder & yoga spot
Gasstraße 18, 22761 HH, 040 38041270
www.flashh.de
Mo-Fr 9-23, Sa, So & feiertags 9-22

20 ON STAGE C3
Fitness, Tanzen & mehr
Am Felde 56, 22765 HH, 040 35540710
www.on-stage.de
Mo-Fr 8-22:30, Sa & So 10-20

22 Altonaer Museum C3
Als der Norden dänisch war
Museumstr. 23, 22765 HH, 040 4281350
www.altonaermuseum.de
Mo, Mi-Fr 10-17, Sa & So 10-18

23 Große Bergstraße C2
Einkaufsmiße von gestern, heute & morgen
Große Bergstraße, 22767 Hamburg

25 First Stage Theater C2
Die Stars von morgen, mitten in Altona
Theedestraße 15, 22767 HH, 0180 6050400
www.firststagehamburg.de

26 Kulturkirche Altona D1
Veranstaltungen in besonderer Atmosphäre
B. d. Johanniskirche 22, 22767 HH, 040 4393391
www.kulturkirche.de
facebook.com/KulturKircheAltonainHamburg

CAFÉS & BARS RESTAURANTS SPECIAL FOOD

2 Weinkontor A2
Der neue Weinladen von Hawesko
Friesenweg 4, Haus 12, 22763 HH, 04122 5043337
www.hawesko.de, weinkontor@hawesko.de
Di-Sa 12-19

5 Landgang Brauerei Bar B1
Preisgekrönte Craft Biere erleben
Beerenweg 12, 22761 HH, 040 85158228
www.landgang-brauerei.de
Do&Fr ab 17, Sa ab 12

6 Kühne Lage B1
Weinbar & Weinhandlung
Schützenstr. 39, 22761 HH, 040 32512404
www.kuehne-lage.de
Mo-Sa 11-23

7 Taverna Elia B2
Mit den olympischen Göttern speisen
Friedensallee 57, 22765 HH, 040 3901143
www.tavernaelia.de
Di-Sa 17-23:45, So 12-23

8 Die Pâtisserie B2
Echt französische Gebäcktradition
Bahrenfelder Str. 231, 22765 HH, 040 30391516
www.die-patisserie.de
Di-Fr 7:30-18, Sa 7:30-17, So 8-16

10 Bonscheladen B2
Feine handgemachte Bonbons
Friedensallee 6, 22765 HH, 040 41547567
www.bonscheladen.de
Di-Fr 11-18:30, Sa 11-16

11 Jö Makrönchen B2
Schweizer Patisserie
Friedensallee 6, 22765 HH, 040 94780065
www.joe-makroenchen.de
Di-Fr 11-18:30, Sa 11-17

12 CODOS B2
Café
Bahrenfelder Str. 156, 22765 HH, 040 30750539
www.fb.com/codos.hh
Mo-Fr 8-18, Sa 10-18, So 11-17

18 LilliSu C2
Café — bio und mehr
Gr. Rainstraße 18, 22765 HH, 040 3902491
www.lillisu.de
Mo-Fr 9-19, Sa-So 10-19

21 Flora Power C3
Reinicke's Getränke-Laden
Holländische Reihe 3-5, 22767 HH, 040 397195
www.reinneckes.com
www.hofgarten.com
Mo 14-18:30, Di-Fr 10-12 & 14-18:30, Sa 9-13

24 BERGTAGS C2
Café & Veranstaltungen in der Kulturretage Altona
Gr. Bergstr. 160, 22767 HH, 040 54091724
www.bergtags.de
Mo-Fr 10-19 (Frühstück bis 12)
Sa 10-18 (Frühstück bis 14)

heimatkunden OHG
Werbedienstleistungen mit Lokalkompetenz
Friesenweg 4, Gebäude 7, 22763 HH
T: 040 54098762 & 0179 7772665
Versand und Mediadaten unter
www.heimatkunden.de
Auflage: 80.000 / Jahr / Ausgabe
Stand: Dezember 2018

DESIGN & ART BOOKS HOBBIES

4 HORST Bahrenfeld A1
Der Baumarkt, der keiner ist.
Paul-Dessau-Str. 8, 22761 HH, 040 299 967153
www.horst.com, crew-bahrenfeld@horst.com
Mo-Sa 9-20

13 Lítíl B2
Design aus Hamburg
Kl. Rainstraße 6, 22765 HH, 040 60943074
www.litil-hamburg.de
Mo-Fr 11-19, Sa 11-17

14 Lindli B2
Geschenkideen
Bahrenfelder Str. 129, 22765 HH, 040 3905140
Mo-Sa 11-19

19 Herzberg C2
designed with love
Erzbergerstr. 19, 22765 HH, 040 52594263
www.herzbergdesign.de
Di-Fr 11-19, Sa 11-16

FASHION & SHOES ACCESSOIRES JEWELRY

9 Die FRIEDE B2
Kleider, Schmuck und schöne Dinge
Friedensallee 30, 22765 HH, 040 38652594
www.diefriede.de
Mo-Fr 11-19, Sa 11-17

15 HELLO B2
Wir ziehen Frauen an.
Bahrenfelder Str. 133, 22765 HH, 040 69212727
www.hello-mode.de
www.facebook.com/HELLO.mode.hamburg
Mo-Fr 10-19, Sa 10-18

16 Krupka-Schuhe B2
Individuelle Damenschuhmode & Accessoires
Ottenser Hauptstr. 55, 22765 HH, 040 39903847
www.krupka-schuhe.de
Mo-Fr 10-19, Sa 10-17

17 Friedchen B3
Fair produzierte Mode und Accessoires
Eulenstraße 47, 22765 HH, 040 27860700
Di-Fr 11-18:30, Sa 11-17
www.dasfriedchen.de
www.instagram.com/dasfriedchen

Johanna Springer
Covergestaltung
*1991 in Thüringer Wald, hat schon als Kind am liebsten mit Papier und Farbe gespielt. Heute hat sie ihren Traum verwirklicht und macht als freie Illustratorin von Barmbek aus die Welt bunter.
www.johannaspringer.de

H. Burdinski
Einführungstext
* 1972 in Gdansk, Polen, slamt sich relativ erfolgreich durchs Leben, sammelt Geschichten und schreibt sie auf, während er in seinem gelben besternten Mobil auf neue Kundschaft wartet.

G Laundrette B2
Cocktails & Longdrinks
Ottenser Hauptstr. 56, 22765 HH, 040 63733600
www.laundrette.de

H Hafenbahnhof B3
Sparten-Partys & Konzerte
Gr. Elbstraße 276, 22767 HH, 0170 5089554
www.hafenbahnhof.com

Carsharing für heute, morgen oder in 6 Wochen

www.oply.com

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

NIGHTLIFE BARS & CLUBS

A Monkeys Music Club C2
Music Club
Bärnerstraße 16, 22765 HH, 040 438041
www.monkeys-hamburg.de

B Fabrik B2
Die Konzertinstitution
Bärnerstraße 36, 22765 HH, 040 391070
www.fabrik.de

C imoto Bar B2
Cocktails in Retroambiente
Bahrenfelder Str. 206, 20365 HH, 040 43881479
www.imoto-bar.de

D Quer B2
Dein neues Wohnzimmer
Bahrenfelder Str. 180, 22765 HH, 040 391117

E Aurel B2
Hier wurde der Caipi erfunden
Bahrenfelder Str. 157, 22765 HH, 040 3902727

F Gazoline Bar B2
Hippe Drinks & Snacks
Bahrenfelder Str. 132, 22765 HH, 040 37429028
www.gazoline-bar.de

G Laundrette B2
Cocktails & Longdrinks
Ottenser Hauptstr. 56, 22765 HH, 040 63733600
www.laundrette.de

H Hafenbahnhof B3
Sparten-Partys & Konzerte
Gr. Elbstraße 276, 22767 HH, 0170 5089554
www.hafenbahnhof.com

Legend:

- Green circle: Fashion - Shoes - Accessoires - Jewelry
- Yellow circle: Design - Art - Books - Hobbies
- Blue circle: Cafés - Restaurants - Special Food
- Red circle: Places to Be - Hotels - Culture
- Grey line: Regular Busroutes
- Bicycle icon: StadtRad Bicycle Rental Stations
- Hamburg CARD icon: Rabatt mit der Hamburg CARD
- oply icon: oply Carsharing Nachbarschaft

Scale: 500 m

HORST IST DA!

DER BAUMARKT, DER KEINER IST.

www.horst.com

f / HORSTDIY

ig / horst.diy

HORST BAHNFELD

Paul-Dessau-Strasse 8
22761 Hamburg